



KONTAKT

FARNE VESTI — PFARRNACHRICHTEN OKTOBER 2015

ST. JAKOB|ŠENTJAKOB – PETSCHNITZEN|PEČNICA – ST. NIKLAS|ŠMIKLAVŽ

ANGOLA

dragocena izkušnja | eine wertvolle Erfahrung

Pred skoraj štirimi meseci sem se že vrnila na Koroško. Zadnjo nedeljo junija sem zgodaj zjutraj po devetih mesecih spet stopila na domači kontinent. A zame so to bile sanje, iz katerih sem se prebudila šele po enem mesecu, del svojega srca pa sem za vedno podarila Angoli.

Ko govorim o Angoli je v to besedo zajetih mnogo meni zelo pomembnih oseb, ki sem jih spoznala, izkušenj, čustev in še marsikaj drugega. Vedno bolj opažam, da so me meseci v Angoli spremenili. Vendar se dobro zavedam, da na tej poti nisem bila sama. Iz srca bi se vsem vam rada zahvalila za vso podporo, ki sem je bila deležna. V zahvalo bi rada z vami delila svoje življenje v Angoli, moje izkušnje in doživetja.

Zato vas vse vabim na predstavitev svojega prostovoljnega dela v Angoli, ki bo v **petek 6.11.2015 ob 19.30 uri** v slovenskem jeziku v farovžu v Št. Jakobu.

Vor fast vier Monaten stieg ich aus dem Flugzeug. An einem frühen Sonntagmorgen kehrte ich nach neun Monaten in Afrika wieder nach Österreich zurück. Doch ich empfand diese neun Monate wie einen Traum, aus dem ich erst nach einem Monat aufwachte, der erst allmählich zur realen Geschichte wurde. Ein Teil meines Herzens wird jedoch für immer in Angola bleiben.

Wenn ich von Angola rede, dann ist in dieses Wort vieles verpackt: Freunde, Begegnungen, Gefühle, Erfahrungen und vieles mehr. Immer mehr wird mir klar, was diese neun Monate in mir bewirkt haben. Aber ich weiß, dass ich auf diesem Weg nie alleine war. Ich habe das



Glück, Teil unserer Pfarre zu sein, und durfte somit eure vielseitige Unterstützung erfahren. Dafür möchte ich mich bei euch mit einem Erfahrungsbericht über mein Leben, meine Erfahrungen und meine Erlebnisse in Angola bedanken.

*Deshalb lade ich euch herzlich ein, mir am **Freitag, dem 13.11.2015, um 19.30 Uhr** im Pfarrhof St. Jakob – in deutscher Sprache – zuzuhören.*

Ana Filipič

Slovo od s. Katje iz Šentpetra

Medtem, ko se je fara že konec šolskega leta poslovila od s. Katje, smo sestre v soboto 5. septembra podale s. Katji roko v slovo iz šentpeterske skupnosti.

Le težko si je predstavljati Šentpeter, faro, šolo in internat brez s. Katje, kjer je dolga leta delovala in skušala sejati seme dobrega v okolico.

S. Katja je 7.9.1979 prišla iz Celovca v Šentpeter, da kot vzgojiteljica in učiteljica šivanja mladim s svojo kreativnostjo pomaga pri njihovi osebni rasti in pri lažji izbiri poklica. Pri svojem raznolikem apostolatu je vedno spet gojila stike s starši in s petjem, orgljanjem ter iznajdljivostjo bogatila tudi farno skupnost, ki se je zbirala »v kloštru«.

Po 36 letih aktivne delovne dobe je vedno bolj čutila tudi izčrpanost, ki je načela njeno zdravje. Želela si je spremembe glede skupnosti ter duhovne obnove v sobotnem letu.



Sobotno leto je poseben dar posamezni sestri redovne ustanove. Namenjeno je temu, da oprusti sestro vsakdanjega služenja, da se more bolj posvetiti premišljevanju in duhovni poglobitvi pa tudi telesni, duševni, duhovni in osebni prenovi. To je lahko čas za proučevanje Svetega pisma, teologije in duhovnosti ter molitev, izkušnja služenja in počitek. Je čas, v katerem sestra poglobi svojo učinkovitost sestrskega služenja, zavzetosti in predanosti. Sestra lahko po potrebi in možnosti preživi sobotno leto v skupnosti domače ali druge province, druge redovne skupnosti ali v drugih ustanovah.

S. Katja si je za kraj sobotnega leta izbrala »Haus der Stille« v Heiligenkreuzu, ki je usmerjen v duhovnost sv. Frančiška. Od septembra naprej pa s. Katja pripada skupnosti v Pliberku.

V novem okolju ter na poti skozi izkustvo sobotnega leta ji želimo obilo blagoslova.

Sestrinska skupnost v Šentpetru

† Greti Palmisano – auf Wiedersehen –

Es ist schwer sich damit abzufinden, dass Greti nicht mehr da ist. Bei jeder Aktion war der erste Gedanke: das macht Greti! Da wird uns erst bewusst, wie sehr sie eingeflochten war in unsere Pfarre, wie viel sie – oft im Hintergrund – organisiert, vorbereitet und in die Tat umgesetzt hat. Wir wissen, dass sie es aus vollem Herzen getan hat und es als ihre Lebensaufgabe gesehen hat. Jetzt ist sie nicht mehr – zumindest leiblich – gegenwärtig. Aber in dem, was sie gewirkt hat, bleibt sie in unserer Pfarre und auch in manchem Herzen lebendig.

Gott belohne sie mit dem Frieden und der ewigen Freude.



Ni bilo praznika in ne akcije, kjer Greti ne bi bistveno vložila svoje srčne moči in svojih pridnih rok. Težko je brez nje. A zaupamo Bogu, da je on določil čas odhoda in da je svojo pridno delavko sprejel v svoje naročje.

V njem naj se spočije od teže življenja. Z Bogom!



Aloisia Muschet 100

Ein besonders seltenes, aber umso schöneres Jubiläum feierte Frau Muschet aus der Pfarre Petschnitzen im Juni dieses Jahres. Die frühere sehr treue Kirchgängerin, die wir nun schon seit vielen Jahren mit der Krankenkommunion besuchen, ist trotz dieses ehrwürdigen Alters noch sehr rüstig und immer gut gelaunt. Möge ihr Gott auch weiterhin noch möglichst viel Gesundheit und Wohlergehen schenken!

Ko jo obiskujemo z bolniškim obhajilom, je vedno nasmejana in dobre volje. Za lepi in posebni življenjski jubilej želimo gospe Muschet še naprej šim več zdravja in božjega žegnaja!



Anica Lesjak-Ressmann 50

K Višarski materi božji se je šla zahvalit za okroglo dobo življenja. Vedno že jo je vleklo na visoko, v gore in planine kot protiutež k muji in delu v dolini. „Na visoko“ ima pri njej še drug pomen: ne zadovolji se s tem kar je, hoče več: ohraniti in požlahtniti staro in iti nova pota – in vedno „za“ – za družino, za žlahto, za šolo, za faro, za skupino akzent, za cerkveni zbor, za slovensko društvo, za, za, za...

Anica, Bog te je obdaril z mnogimi talenti in ti jih postaviš nam v službo. Buh vonej ti zato! Na mnoga leta!

Am Luschariberg haben wir uns mit Anica gemeinsam bei Gott und Maria bedankt: sie für ein reiches und erfülltes Leben, wir für einen überaus kostbaren Menschen, ohne den die Pfarre Petschnitzen nicht das wäre, was sie ist. Es ist müßig aufzuzählen, wo überall sie ihre Finger drin hat. Es möge ein von Herzen kommendes Vergelt's Gott! genügen. Auf viele Jahre!

Ebenfalls im September feierte in der Pfarre Petschnitzen **Lotte Döltelmayer** ihr **60.** Lebensjubiläum. Auch ihr danken wir aus diesem Anlass für ihre Mitarbeit und wünschen ihr noch viele gesunde, frohe und gesegnete Jahre!

Lotte, vse ta buale in še mnogo zdravih, veselih in blagoslovljenih let v naši farni skupnosti!



Dva duhovniška jubileja Zwei Priesterjubiläen

Pri farnem prazniku v Šentjakobu 5.7.2015 so farani smeli čestitati kar dvema jubilantom: domačinu in stolnemu dekanu **Michaelu Kristofu** k 60. duhovniškemu jubileju, župniku in dekanu **Juriju Buchu** pa k 40. obletnici posvečenja in nove maše. Farani in javni zastopniki so jima iskreno čestitali in želeli vse najboljše in božji blagoslov za nadaljnje delovanje.

Po svečani sv. maši so se številni navzoči farani še dolgo družili ob dobri kulinariki, pogovorih, petju in se veselili lepih dobitkov pri tomboli. Za otroke pa so bile

pripravljene igre, brkljanje ter posebna tombola za otroke, katere dobiček je šel za projekt v Angoli.

*Beim heurigen Pfarrfest in St. Jakob wurde zwei Priestern zu ihren Jubiläen gratuliert: dem Domdekan **Michael Kristof** (er ist in Längdorf daheim) zu seinem 60. und Pfarrer und Dechant **Jurij Buch** zu seinem 40. Priesterjubiläum. Nach der gemeinsam gefeierten hl. Messe gratulierten ihnen die anwesenden Pfarrangehörigen sowie die offiziellen Vertreter der Pfarre, der Gemeinde und der Vereine. Danach blieben die zahlreichen Anwesenden noch gerne und lange bei Speis und Trank, Gesprächen, Gesang und Freude über die Gewinne bei der Tombola beisammen. Für die Kinder war heuer eine eigene Tombola vorbereitet, deren Erlös an ein Projekt in Angola ging.*

Trio Seraphim gostoval v farni cerkvi Šentjakob Ein Gastspiel des Trio Seraphim in der Pfarrkirche St. Jakob



Slovensko orgelsko društvo se je odzvalo prošnji domačega Društva orgelske glasbe in priredilo v okviru 14. Poletnega orgelskega ciklusa edinstven koncert, ki je bil obenem drugi jubilejni koncert ob petletnici obstoja našega društva. Nastopal je Trio Seraphim, ki so ga trije glasbeniki ustanovili leta 2006. V zasedbi Marta Močnik Pirc (sopranistka), Jure Gradišnik (trobenta) in Klemen Karlin (orgle) je trio poslušalce seznanil predvsem s skladbami današnjih slovenskih skladateljev. Pri posameznih skladbah so se zliili glas sopranistke, trobenta in orgle v očarljiv zvok. Marta Močnik Pirc je navdušila s svojim tudi v visokih legah močnim sopranom; Jure Gradišnik se je izkazal za mojstra na raznih trobentah in Klemen Karlin je potegnil vse registre svoje sposobnosti na orglah. Izvajalci tega koncerta so naredili velik vtis na poslušalce, ki so honorirali ta lepi večer z močnim aplavzom. Za spomin na ta jubilejni koncert se je vsakemu podaril majhen objekt iz gline Zalike Steiner. Po koncertu pa so bili obiskovalci povabljeni na že tradicionalno agapo, ki je nudila priložnost za marsikatero pogovore.

Der Orgelmusikverein St. Jakob im Rosental – Društvo orgelske glasbe Šentjakob v Rožu hat sich zum Ziel gesetzt, die Bevölkerung durch Veranstaltung von Konzerten mit der Orgelmusik vertraut zu machen. Das Gastspiel des Trio Seraphim in der Pfarrkirche war eine solche Gelegenheit. Klemen Karlin an der Orgel, Marta Močnik Pirc als Sopranistin und Jure Gradišnik als Trompeter zeigten, dass jeder für sich ein Meister seines Faches ist. Das Programm umfasste neben einigen Kompositionen aus dem Barock vor allem Stücke heutiger slowenischer Komponisten. Ein interessantes, auf hohem Niveau stehendes Konzert, das sicher mehr Zuhörer verdient hätte.



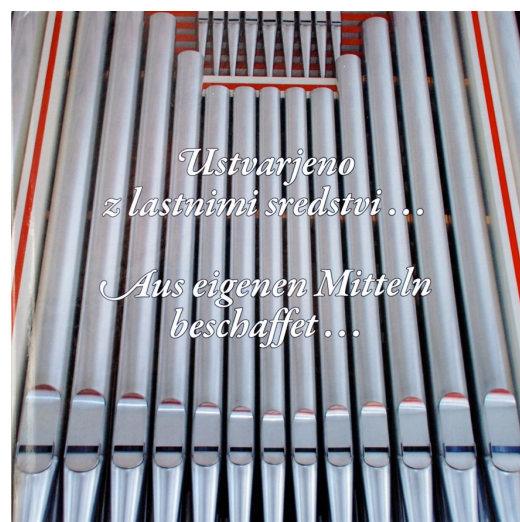
Das Programm umfasste neben einigen Kompositionen aus dem Barock vor allem Stücke heutiger slowenischer Komponisten. Ein interessantes, auf hohem Niveau stehendes Konzert, das sicher mehr Zuhörer verdient hätte.

Knjiga o orglah – Orgelbuch

Društvo orgelske glasbe ima na razpolago še nekaj izvodov orgelske knjige za lastno ceno € 20.- . Dobite jo lahko v farni pisarni.

Der Orgelmusikverein hat noch einige Exemplare des Orgelbuches zur Verfügung. Der Selbstkostenpreis beträgt € 20.- .

Erhältlich ist es in der Pfarrkanzlei.



Ministranten- und Kinderlager in den Sommerferien Ministrantska in otroška taborjenja v poletnih mesecih

Auch im heurigen Sommer verbrachten die Ministranten und Jungschar Kinder unserer Pfarren einige Tage „auswärts“ in einem Ferienlager. Dort erlebten sie viel Gemeinschaft beim Spielen, Basteln, Wandern, Lagerfeuer, Beten, Singen,... und vor allem viel Natur.

Ein herzliches DANKE den Jungscharteams aller drei Pfarren, die dieses besondere Erlebnis für die Kinder organisiert und begleitet haben!

Tudi letos so ministranti in otroci naših far preživali nekaj lepih dni sredi narave in pri številnih skupnih dejavnostih.

Najlepša in prisrčna ZAHVALA velja timom otroškega dela, ki so ta taborjenja in za otroke nepozabna doživetja pripravili in spremljali!



Petschnitzen I Pečnica

10. – 12.7.2015

Rauterhof



Šentjakob I St. Jakob

21. – 24.7.2015

Orlovca I Orlowitzn-Alm



St. Niklas I Šmiklavž

24. – 25.7.2015

Rauterhof

Slovaška I Slowakei

Začetek oktobra je obiskala skupina 40 ljudi našo sosednjo državo Slovaško in je pet dni odkrivala lepote in posebnosti predvsem vzhodnjega dela države.

Anfang Oktober lernte eine Reisegruppe von 40 Leuten die Schönheiten und Besonderheiten v.a. der Ostslowakei kennen.



Akcija! Ran an die Arbeit! ☺

Čas je, da se mladi spet zberemo in skupno s petjem poplepšamo to ali ono mašo. Zato vse mlade fante in dekleta od 11. leta naprej lepo vabiva vsake 14 dni na pevske vaje, ki bodo ob petkih, izjemoma ob sobotah, ob 18.00 uri v farovžu v Šentjakobu.

Veseli bova vsakega mladega, veselega obraza!

Es ist Zeit, dass sich die jungen Menschen unserer Pfarre wieder treffen und mit schönem Gesang die eine oder andere Messe mitgestalten. Deshalb laden wir alle Jungs und Mädels ab dem 11. Lebensjahr zum Jugendchor ein. Die Proben sind Freitags um 18.00 Uhr im Pfarrhof St. Jakob, manche werden ausnahmsweise auch am Samstag stattfinden.

Wir freuen uns über jedes junge, motivierte Gesicht.

Termini do decembra so | Termine bis Dezember:

16.10., 30.10., 14.11., 27.11., 4.12., 18.12.

Ana in / und Špela Filipič

Kontaktwoche | Kontaktni teden

Vom **27.2.** bis **6.3.2016** findet in unserem **Dekanat Rosegg** die so genannte „Kontaktwoche“ unter dem Motto „**Ihr seid das Licht der Welt**“ statt. Dabei wird bei zahlreichen Veranstaltungen die Möglichkeit für Begegnungen zwischen den Pfarren, Gläubigen, Vereinen und Institutionen bestehen. Auch unser Bischof Dr. Alois Schwarz wird sehr präsent sein. Bitte diese Woche terminfrei halten!

Am Donnerstag, dem 4.2.2016, findet um 19.00 im Pfarrsaal St. Jakob ein Informationsabend für alle Pfarrgemeinderäte und pfarrlichen MitarbeiterInnen des Dekanates statt!

V tednu od 27.2. do 6.3.2016 bo v naši dekaniji Rožek potekal Kontaktni teden pod geslom „Vi ste luč sveta“. Pri številnih prireditvah bo možnost srečanja med farami, verniki, društvi in ustanovami. Tudi naš škof dr. Alois Schwarz bo pogosto navzoč. Prosim držite si ta teden prostega drugih terminov!

V četrtek, 4.2.2016, bo v farni dvorani Šentjakob informacijski večer za vse farne svetnike in sodelavce/ke dekanije!

ANTI-FREE-ZE

Literatur gegen den Frost
2015
Literatura proti mrazu

PE/FR 30. 10. '15 • 15.00

Kovtar
BESEDA
ME GREJE

Čarovnik Grega

Glasbeno čarovniška animacija

Musikalisch zauberhafte Animation

Predstava za male in velike | Vorstellung für Klein und Groß

SOISA 31. 10. '15 • 19.30

BRANJE
LESUNG

Dominik Srienc

»Tu je konec.
Hier ist Schluss«

PodjunaKi: Mario Vavti (pos)
Stefan Thaler (kb), Tonč Feinig (kb)
– prosilec za podjunski azil, Emil Krištof (dr)

SOISA 7. 11. '15 • 19.30

BRANJE
LESUNG

Harald Schwinger

»Im Elfenbeinfass«

Les Buckel Kombo

SOISA 14. 11. '15 • 19.30

BRANJE
LESUNG

Maria Bartoloth
Silvana Paletti

»Veselje za srce mo?
Meines Herzens Freude?«

Silvana Paletti

ANTI-FREE-ZE SLIKE PROTI MRAZU
BILDER GEGEN DEN FROST

• Silva Krivograd
• Simona Krajger
• Melina Kumer

FAROVŽ
Šentjakob/St. Jakob i. R.

3 wärmende Abende für Körper, Geist und Seele!
večeri gretja duha, duše in telesa!

Prireditelj / Veranstalter

roz

INFO 0680/13 321 12
info@roz.si · www.roz.si

BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH
KUNST

POSLOVNICA BANKA
POSLOVNICA BANKA



Vorinformation: Pfarr- & Kulturreise | Farno in kulturno potovanje

CORNWALL – SÜD ENGLAND

zu den schönsten Küstenlandschaften Europas...

21. – 29.7.2016 (oder 22. – 30.7.2016)

Averbury – Bath – Wells – Glastonbury Abbey – Minack Cliff Theatre – Lands End – St. Ives – St. Michaels Mount – Trebah Garden – Tintagel – Bodmin Moor – Lanhydrock Gardens – Eden Projekt – Fowey – Polperro – Dartmoor – Exeter – Bournemouth – Salisbury – Stonehenge – Windsor Castle – London

Kosten | cena: ca. € 1.650,- (ohne Eintritte, Flughafengebühr, Reiseversicherung)

Anmeldung | prijava: Pfarrhof St. Jakob | farovž Šentjakob (04253-360)
bis **31.1.2016** mit **Anzahlung von € 500,-**

Taufen I krsti**Juni – Okt. 2015****Šentjakob I St. Jakob**

Neva Kušej
Mathias Bierbaumer
Louisa Greibl
Julian Sitter
Annalena Stornik
Sarah Fleiß
Rebeka Jelovčan

Petschnitzen I Pečnica

Liam Markus Fischer
Filippa Lilly Fischer
Jakob David Stroitz
Wolfgang Petschnig
Florian Graber

St. Niklas I Šmiklavž

Mia Platzner

Trauungen I poroke**Juni – Okt. 2015****Šentjakob I St. Jakob**

Karl Greibl &
Michaela Greibl-Fritzer

Stefan Fugger &
Angelina Perdacher

Martin Janesch &
Mija Ivana Kampuš

Petschnitzen I Pečnica

Andreas Hajek &
Tamara Walluschnig

Markus Anderwald &
Veronika Mohos

St. Niklas I Šmiklavž

Gerhard Müller &
Eva Petschniker

Verstorbene I umrli**Juni – Okt. 2015****Šentjakob I St. Jakob**

Anton Miklavčič
Simon Moser
Margaretha Palmisano
Franz Mikel
Franz Sitter
Albin Jobst
Theresia Fugger
Maria Sereinig

Petschnitzen I Pečnica

Ciril Smole
Erich Smole
Maria Turner

St. Niklas I Šmiklavž

Reinhold Malle
Maria Fugger
Luzia Tschernjak

Četrtek, 29.10.2015, 19.30

*Svet je velik, svet je majhen!
60.000 km za odkrivanje velikih
malenkosti – v besedi in sliki
Nadja in Hanzi Tomažič*

❖❖❖

Donnerstag, 12.11.2015, 19.00

*Kopfschmerzen – ein Symptom
unserer Zeit – die vielen
Facetten des Kopfschmerzes
Dr. Klaus Scherwitzl*

❖❖❖

Četrtek I Donnerstag**19.11.2015, 19.30**

*Bog – lekarnar in aromaterapevt
12 olj iz Svetega pisma
Gott – Apotheker und
Aromatherapeut
12 Öle aus der Hl. Schrift
Angela Kulmesch*

❖❖❖

Donnerstag, 26.11.2015, 19.30

*Wenn wir zu schnell verkalken,
dann trifft uns der Schlag
Dr. Michael Vouk*

❖❖❖

Donnerstag, 3.12.2015, 19.30

*Zu viel zu tun, zu wenig Zeit
Mag. Renate Kreutzer*

❖❖❖

Weitere Veranstaltungen ent-
nehmen Sie bitte dem Pro-
gramm des Regionalzentrums

*Nadaljnje prireditve razberite
prosim iz programa RC*

**Firmvorbereitung
Birnska priprava**

Treffen der Eltern und Firmlinge

*Večer staršev in birmancev***Farovž Šentjakob I Pfarrhof St. Jakob**

10.11.2015, 19.00

Pfarrhof Petschnitzen I Farovž Pečnica

24.11.2015, 19.00

für die Pfarren Petschnitzen und St. Niklas
za fari Pečnica in Šmiklavž

Zur Firmung zugelassen sind SchülerInnen der

4. Klasse NMS und Gymnasium bzw.
alle über 14 Jahre.

K birnski pripravi lahko pridejo šolarji

4. razreda NSŠ in gimnazije, ter vsi,
ki so starejši od 14 let.

Das Sakrament der Firmung ist ein Zeichen dafür, dass ein junger Mensch **freiwillig und bewusst** zum Leben aus dem christlichen Glauben bereit ist (es wird niemand dazu gezwungen!). Die Firmung soll ihn in diesem Bemühen bestärken. Deshalb ist es sehr wichtig, dass sich der/die Jugendliche schon vor der Teilnahme an der Firmvorbereitung über seine/ihre Motive im Klaren ist. Weder der Druck der Eltern, noch das (falsche!) Argument, dass man ohne Firmung nicht kirchlich heiraten kann, noch das wertvolle Geschenk und der schöne Ausflug (kann man auch zum Geburtstag bekommen) scheinen uns ausreichende Gründe zu sein.

*Mladinci (in tudi njihovi starši), ki želijo sprejeti zakrament sv. birme, naj bi si bili že pred birnsko pripravo na jasnem, kaj jih motivira k temu koraku. Odločitev naj bi bila **prostovoljna in zavestna** (nikogar ne silimo k birmi!).*

Termine I termini

1.11.2015

Vsi sveti I Allerheiligen

St. Niklas I Šmiklavž

10.15 Gottesdienst, danach
Gräberbesprechung
maša, nato škropljenje grobov
18.00 Gebet für die Verstorbenen
molitev za rajne

Petschnitzen I Pečnica

14.00 Gebet für die
Verstorbenen, danach
Gräberbesprechung
molitev za rajne,
nato škropljenje grobov
**Für jene, die Gräber auf dem
neuen Friedhof in Ledenitzen
haben:** Das Gebet ist für die
ganze Pfarre bei der Pfarrkir-
che. Sie haben dann noch ge-
nug Zeit um auf den Friedhof zu
kommen. Dort wird vor der Grä-
berbesprechung noch eine
kurze Andacht gehalten.

Šentjakob I St. Jakob

F-14.00 molitev za rajne, nato
škropljenje grobov
Gebet für die Verstorbenen,
danach Gräberbesprechung
F-18.00 molitev rožnih vencev
za rajne
Rosenkranzgebet für die
Verstorbenen

❖❖❖

2.11.2015

Vernih duš dan I Allerseelen

Sv. maša za vse rajne farane,
nato škropljenje grobov
Hl. Messe für alle Verstorbenen
der Pfarre, anschließend
Gräberbesprechung
Šentjakob I St. Jakob – **F-8.00**
Petschnitzen I Pečnica – **9.00**
St. Niklas I Šmiklavž – **10.00**

❖❖❖

17.11.2015

**Anbetungstag in
Petschnitzen**

Češčenje pod Pečnico

Hl. Messen I sv. maše
9.00 I 10.30 I 18.00

❖❖❖

27.11.2015, 19.00

Žensko gibanje Šentjakob
sv. maša v kapeli farovža, nato
srečanje v kafeteriji RC

❖❖❖

27. – 28.11.2015, ab 8.00

Petschnitzen I Pečnica

Adventkranzbinden

im Pfarrhof

Die gesegneten Adventkränze
können am Freitag (16.00 –
18.00) und am Samstag (8.00 –
12.00) im Pfarrhof bzw. nach
den Gottesdiensten gekauft
werden

Pletenje adventnih vencev
v farovžu

Blagoslovljene vence lahko ku-
pite v petek popoldan in v sobo-
to dopoldan v farovžu oz. po
bogoslужjih

❖❖❖

29.11.2015

**Andreaskirchtag in Egg
Andrejevo žegnanje na Brdu**

10.15 hl. Messe I sv. maša

❖❖❖

5.12.2015, 17.00 – 19.00

Miklavžev večer

Nikoloabend

Tudi letos lahko za ta večer
naročite Miklavža. Prijavnice
dobite v župnišču.

Auch heuer können Sie für
diesen Abend den Nikolaus
bestellen. Anmeldeformulare
bekommen Sie im Pfarramt.

❖❖❖

6.12.2015

Kleiner Kirchtag in St. Niklas

Malo žegnanje v Šmiklavžu

11.00 hl. Messe I sv. maša
anschl. Mittagessen und
gemütliches Beisammensein
Gemeinschaftshaus St. Niklas

❖❖❖

12.12.2015

Šentjakob I St. Jakob

6.00 Svitne v farni cerkvi,
nato skupni zajtrk v RC
Rorate in der Pfarrkirche,
anschl. Frühstück im RZ

❖❖❖

17.12.2015

Petschnitzen I Pečnica

14.00 Adventtreffen des
Lebendigen Rosenkranzes
im Pfarrhof

Adventno srečanje **Živega
rožnega venca** v farovžu

❖❖❖

18.12.2015

Damtschach I Domačale

18.00 hl. Messe zum 10. Jah-
restag des verstorbenen
Dechants Ignaz David
Sv. maša za 10. obletnico
rajnega dekana Ignaca Davida

❖❖❖

19.12.2015

St. Niklas I Šmiklavž

7.00 Familienrorate mit anschl.
Frühstück im Pfarrhof

Družinske svitne, nato zajtrk
v farovžu

❖❖❖

20.12.2015, 14.00

Šentjakob I St. Jakob

Srečanje starejših faranov

Begegnung älterer

Pfarrangehöriger

Od 13.30 naprej spovedna
priložnost v kapeli. Nato maša
(z bolniškim maziljenjem) in
družabno srečanje.

Wir wollen gemeinsam feiern –
bei der Messe (mit Krankensa-
bung) und nachher beim gemüt-
lichen Beisammensein.

Ab 13.30 ist Beichtgelegenheit
in der Kapelle. Wenn jemand
keine Fahrgelegenheit hat, mö-
ge er sich an uns wenden.

Tel.: 360

Bei den **Maiandachten in St. Niklas** wurde schon an den nächsten Winter gedacht und für die Kirchenheizung gesammelt.

Heuer kam dabei der beachtliche Betrag von **€ 678,-** zusammen. Herzlicher Dank an alle Spender und an Heidi Schleicher für die Sammlung! Der Winter kann kommen.

Prisrčen Bog lonaj vsem, ki ste pri šmarnicah v Šmiklavžu darovali za kurjavo v farni cerkvi!

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:

Pfarramt St. Jakob
Farovž Šentjakob
9184 Šentjakob 31
fara.jakob@utanet.at

kath-kirche-kaernten.at/stjakob-sentjakob
kath-kirche-kaernten.at/petschnitzen-pecnica
kath-kirche-kaernten.at/stniklas-smiklavz